

ROPOX™

BETTER WAYS TO BETTER DAYS

- A PART OF AddLife®



Apoyabrazos para inodoro




Manual del usuario

Estas instrucciones deben conservarse siempre junto al producto


Contenido

1. Explicación de los símbolos	3
2. Seguridad y protección	3
2.1 Etiquetado de los productos	5
3. Requisitos generales	6
3.1 Información sobre el producto.....	6
3.2 Descripción del producto.....	7
3.3 Uso previsto	7
3.4 Operador previsto	7
3.5 Funciones clínicas.....	7
3.6 Dimensiones del producto.....	7
4. Instrucciones de uso	10
4.1 Superficies de montaje.....	10
4.2 Instrucciones de instalación	12
4.3 Manejo del producto.....	13
4.4 Uso del portarrollos de papel higiénico (opcional)	13
4.5 Ajuste de los discos de fricción	14
4.6 Uso seguro	15
5. Limpieza	15
5.1 Desinfectantes aprobados previamente	15
6. Mantenimiento	15
7. Lista de componentes	16
8. Consideraciones medioambientales	16
9. Notificación de accidentes o incidentes	17

1. Explicación de los símbolos

Aviso de advertencia Indicación de una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.	
Precaución Indicación de una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones corporales leves o moderadas. El símbolo también se utiliza para advertir de un uso inadecuado.	
Importante Este símbolo llama la atención sobre el uso y la manipulación correctos del producto.	

2. Seguridad y protección

	<p>Este manual debe leerse y comprenderse antes de utilizarlo. Guarde siempre este manual cerca del producto.</p> <p>El uso, la instalación y el mantenimiento de este producto deben realizarse de acuerdo con este manual para evitar situaciones peligrosas que podrían provocar lesiones personales.</p> <p>No utilice nunca el producto de forma distinta a la indicada en este manual. Cualquier desviación de esta norma puede provocar lesiones personales, situaciones de peligro y/o daños en el producto.</p> <p>La persona que instale y utilice este producto, ya sea como operador o como paciente, debe tener acceso a la información de seguridad necesaria contenida en este manual.</p>
--	---



No realice reparaciones, desmontajes o montajes, adiciones propias, ajustes o modificaciones en el producto más allá de lo descrito en estas instrucciones. Estos deben ser realizados por personal autorizado por Ropox. No realice el mantenimiento cuando el producto se utilice con un paciente.

Los niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar este aparato si han recibido supervisión o instrucciones sobre su uso de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

No utilice el producto si está defectuoso o dañado hasta que sea reparado o sustituido.

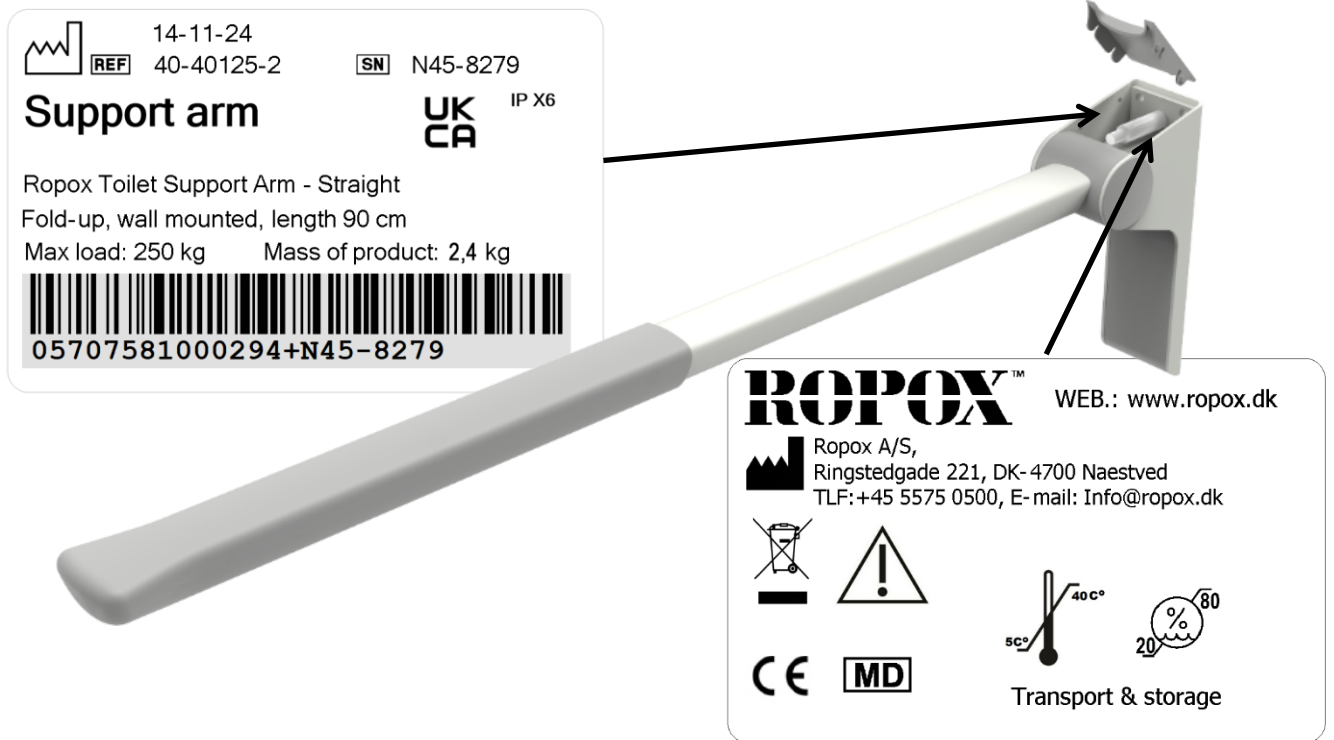









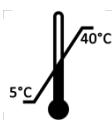

La información de este manual se basa en una instalación correcta de acuerdo con las instrucciones de instalación de este producto.

Ropox no se hace responsable si el producto se utiliza de forma distinta a la indicada en este manual y/o en las instrucciones de instalación.

Ropox se reserva el derecho de modificar este manual y los documentos de referencia sin previo aviso.

2.1 Etiquetado de los productos



	Este producto lleva la etiqueta CE de conformidad con: el Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios Directiva 2011/65/UE del Consejo, RoHS
	Nombre y dirección del fabricante
	Fecha de fabricación
	Número de artículo
	Número de serie
	Consulte el manual para obtener información importante relacionada con la seguridad, advertencias y precauciones
	No eliminar como residuos urbanos sin clasificar. El producto debe devolverse a un centro de reciclaje adecuado.
	La temperatura de funcionamiento y almacenamiento no debe superar los 5-40 °C.
	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo

3. Requisitos generales

3.1 Información sobre el producto

Fabricante	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Næstved +45 55 75 05 00 Correo electrónico: Info@ropox.com				
Variantes	N.º de artículo	Modelo	Longitud	Color	UDI
	40-40402	Recto	90cm	Gris	05707581014758
	40-40421	Curvo	90cm	Gris	05707581014772
	40-40430	Recto con patas de apoyo	90cm	Gris	05707581014789
	40-40431	Curvo con patas de apoyo	90cm	Gris	05707581014796
	40-40401	Recto	76cm	Gris	05707581014741
	40-40420	Curvo	76cm	Gris	05707581014765
	40-40400	Recto	66cm	Gris	05707581014734
	40-40407	Recto	90cm	Roio	05707581004230
	40-40426	Curvo	90cm	Roio	05707581004254
	40-40435	Recto con patas de apoyo	90cm	Roio	05707581004261
	40-40436	Wave con patas de apoyo	90cm	Roio	05707581004278
	40-40406	Recto	76cm	Roio	05707581004223
	40-40425	Curvo	76cm	Roio	05707581004247
	40-40405	Recto	66cm	Roio	05707581004216
Peso máximo del usuario según DS/EN ISO 17966:2016	250 kg Modelos con patas de apoyo: 330 kg				
Fuerza de tracción lateral	150 kg				
Vida útil	5 años				
Clase MDR 2017/745	Clase I				
Entorno previsto	Este producto solo debe utilizarse en: Asistencia sanitaria profesional Viviendas particulares				
Temperatura de aplicación	De -5 °C a +40 °C transporte y almacenamiento De +5 °C a +40 °C aplicación				
Materiales en contacto con el paciente	Componentes	Descripción del material			
	Brazo Varios cubiertas Apoyabrazos de pared Empuñadura de goma	Aluminio con pintura antimicrobiana PA 6 con aditivo antimicrobiano Acero inoxidable con pintura antimicrobiana TPU con aditivo antimicrobiano			

Accesorios	
Número de artículo	Modelo/especificaciones
40-40452	Portarrollos de papel higiénico
40-40450	Unidad de altura regulable con liberación rápida
40-40451	Unidad de altura regulable sin liberación rápida

3.2 Descripción del producto

Los apoyabrazos para inodoro proporcionan al usuario un apoyo estable al levantarse o sentarse y, para algunas personas, son exactamente la ayuda que necesitan para ser autosuficientes cuando utilizan el inodoro.

3.3 Uso previsto

Para los usuarios que necesitan apoyo para sentarse y levantarse del inodoro, los apoyabrazos de inodoro son una gran ayuda para personas con discapacidad. Las personas con movilidad reducida pueden utilizar los apoyabrazos de inodoro para apoyarse cuando pasan de estar de pie a sentarse y viceversa. También están disponibles en dos formas diferentes y con distintas cargas de peso, lo que permite encontrar el mejor apoyabrazos de inodoro posible para cada usuario o situación.

3.4 Operador previsto

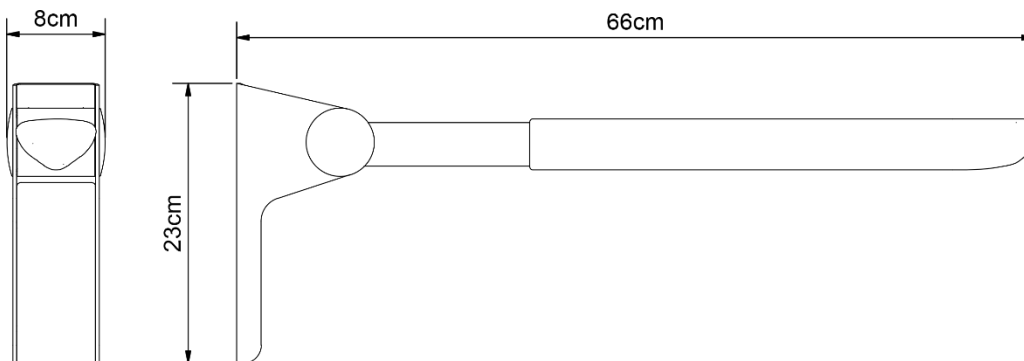
El operador previsto puede ser cualquier persona que haya leído y comprendido este manual. Excepto los niños.

3.5 Funciones clínicas

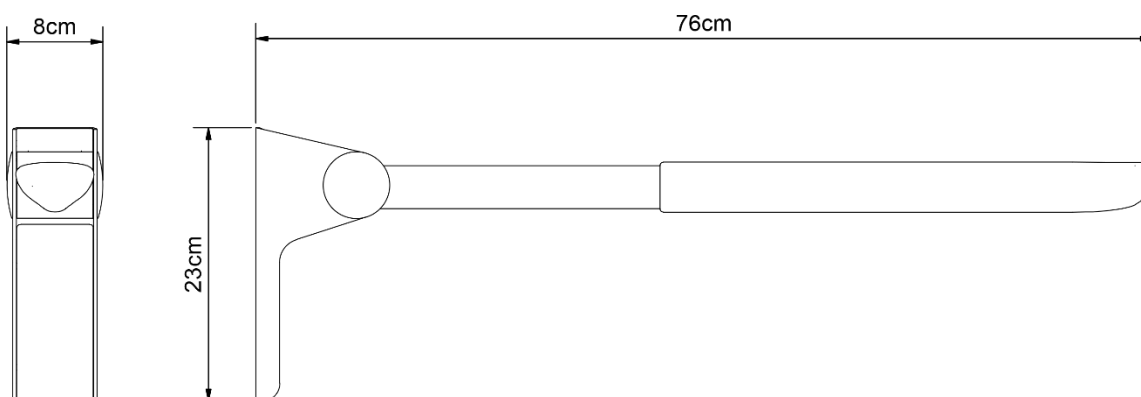
Este producto no ofrece un beneficio clínicamente probado a los pacientes cuando se utiliza según lo previsto por el fabricante.

3.6 Dimensiones del producto

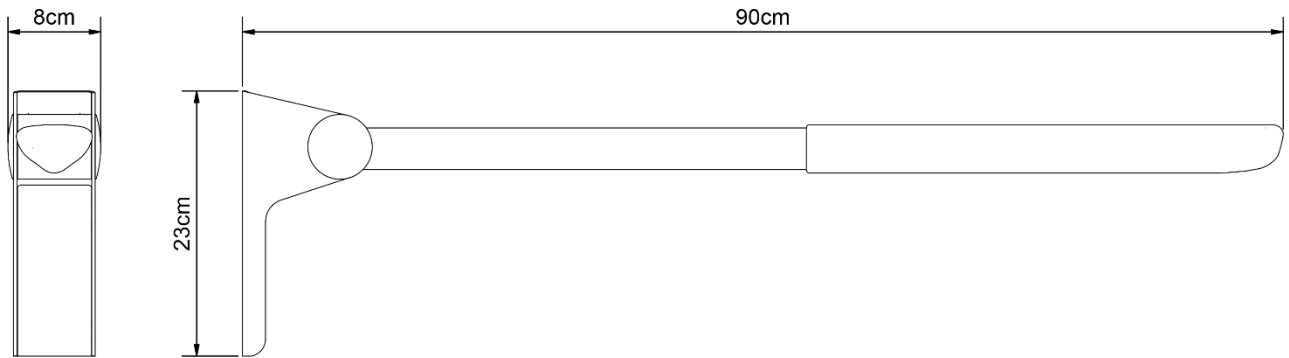
40-40400 / 40-40405 – Recto 66cm



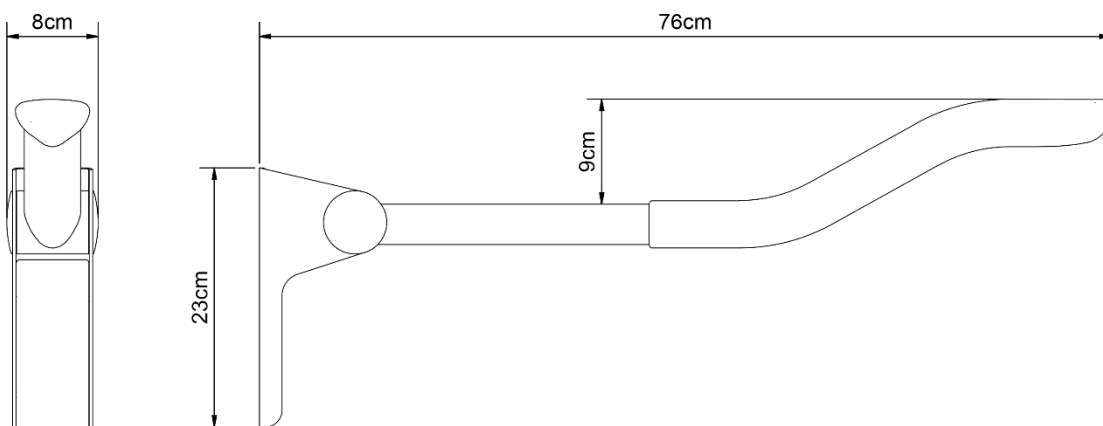
40-40401 / 40-40406 – Recto 76cm



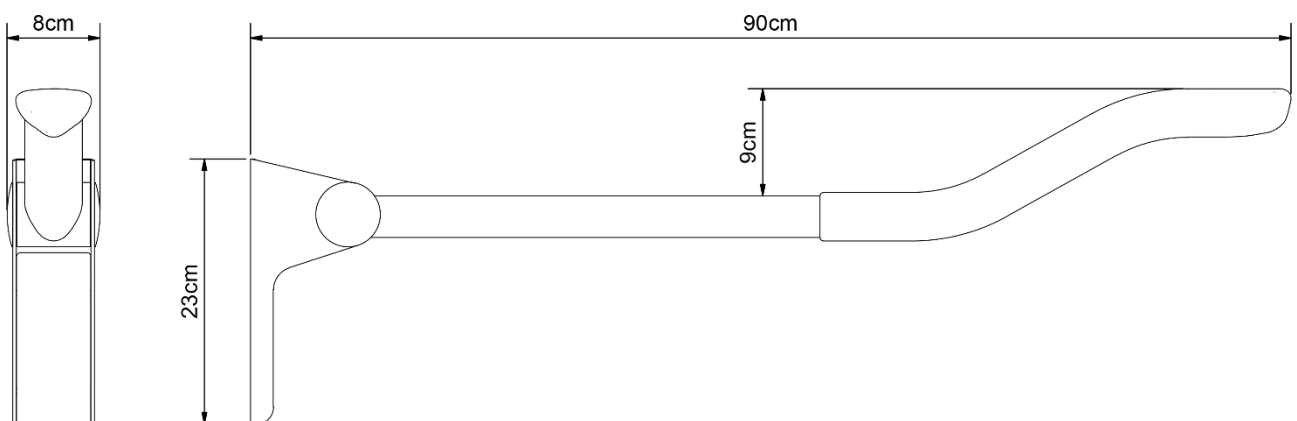
40-40402 / 40-40407 – Recto 90cm



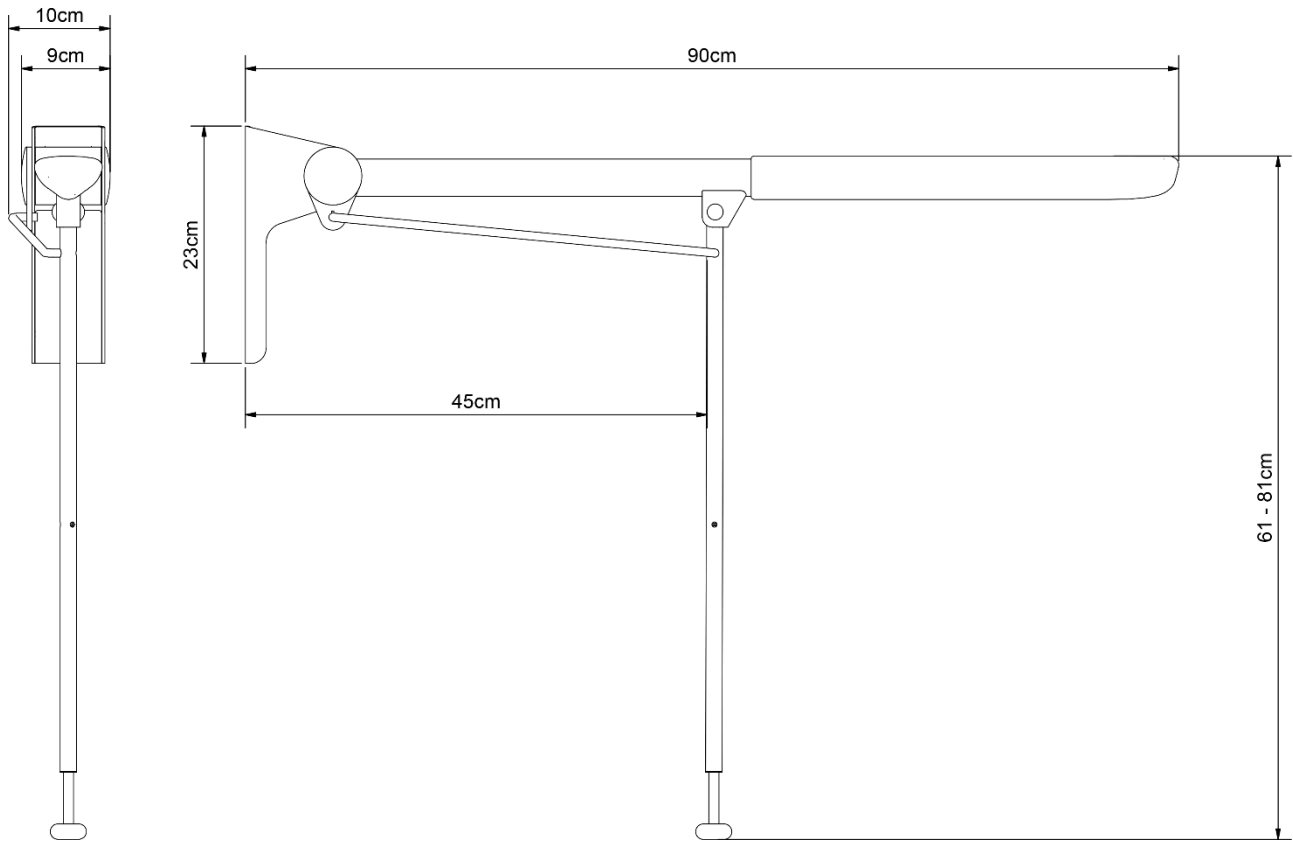
40-40420 / 40-40425 – Curvo 76cm



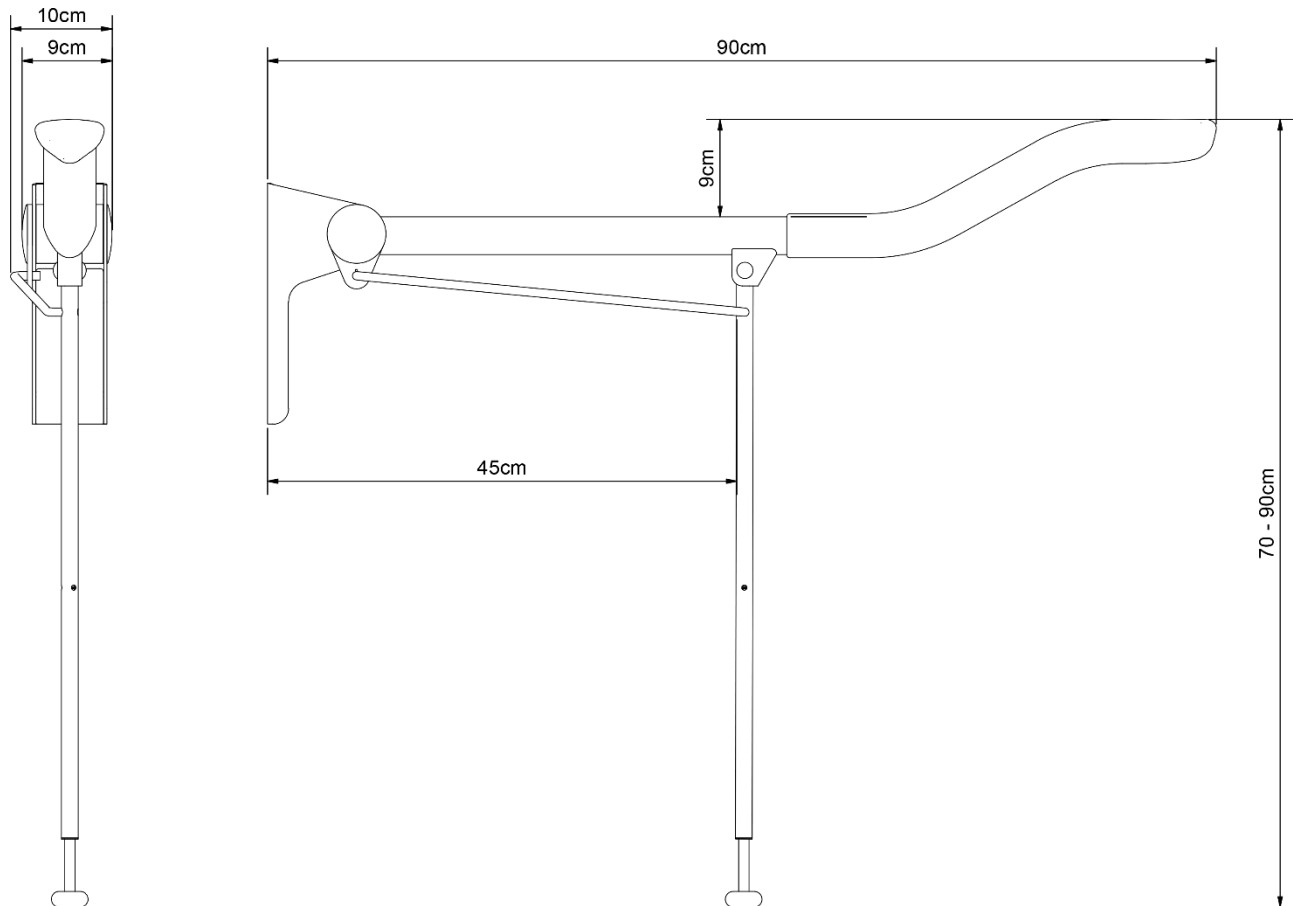
40-40421 / 40-40426 – Curvo 90cm



40-40430 / 40-40435 – Recto 90 cm con patas de apoyo



40-40431 / 40-40436 – Curvo 90 cm con patas de apoyo



4. Instrucciones de uso

4.1 Superficies de montaje

Todos los modelos de Recto y Curvo

Construcción

La pared debe ser de un material resistente a los tornillos y homologado para espacios húmedos.

El área sombreada indica el área mínima para el refuerzo de la pared. El refuerzo se instala mejor desde el suelo hasta el techo.

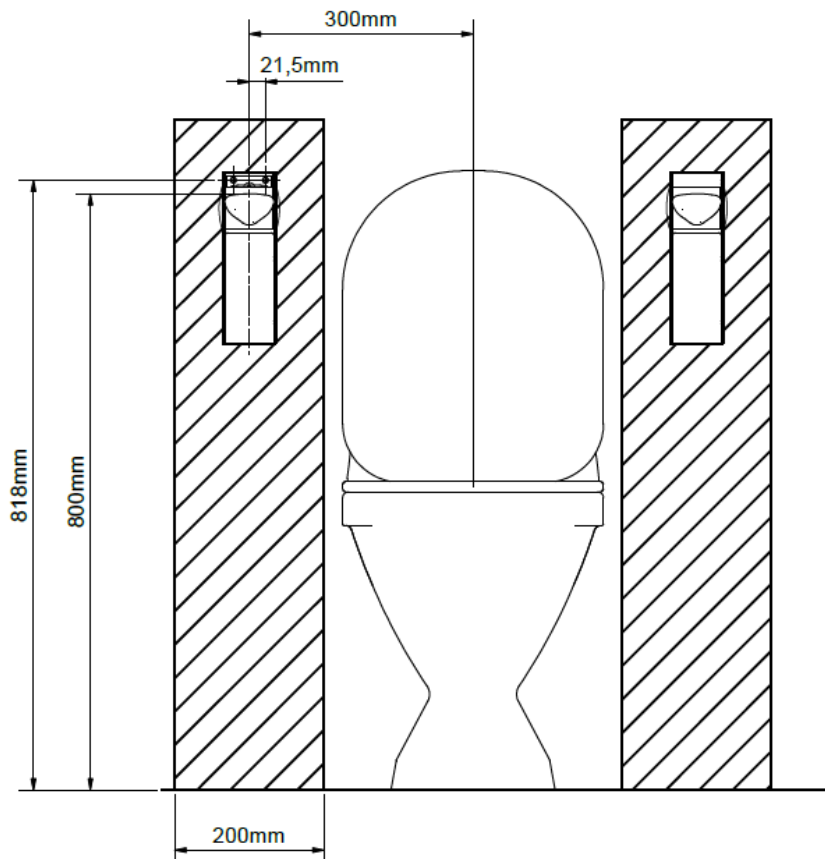
Todos los apoyabrazos de inodoro se someten a pruebas de carga según DS/ISO 17966, el peso máximo del usuario se establece en:

Peso máximo del usuario según DS/ISO 17966

40-40400 / 40-40405: 250 kg
40-40401 / 40-40406: 250 kg
40-40402 / 40-40407: 250 kg
40-40420 / 40-40425: 250 kg
40-40421 / 40-40426: 250 kg
40-40430 / 40-40435: 330 kg
40-40431 / 40-40436: 330 kg

Tracción máxima en los tornillos superiores

40-40400 / 40-40405: 125 kg
40-40401 / 40-40406: 125 kg
40-40402 / 40-40407: 150 kg
40-40420 / 40-40425: 125 kg
40-40421 / 40-40426: 150 kg
40-40430 / 40-40435: 125 kg
40-40431 / 40-40436: 125 kg



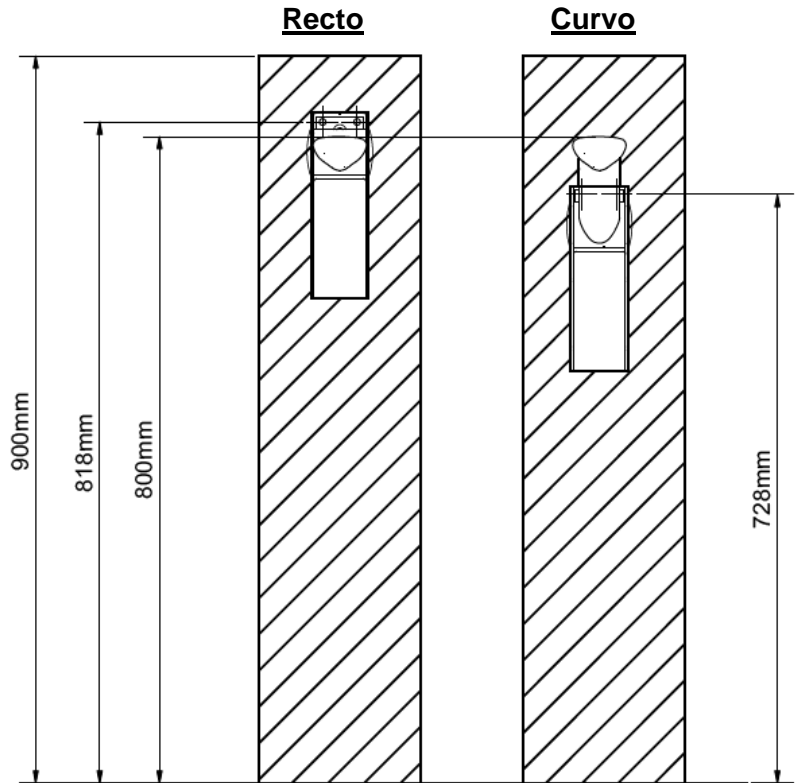
Atención

Todas las medidas se basan en una altura fija del apoyabrazos del inodoro de 800 mm sobre el nivel del suelo. Si hay que cambiar esta medida, las medidas recomendadas deben modificarse en consecuencia.

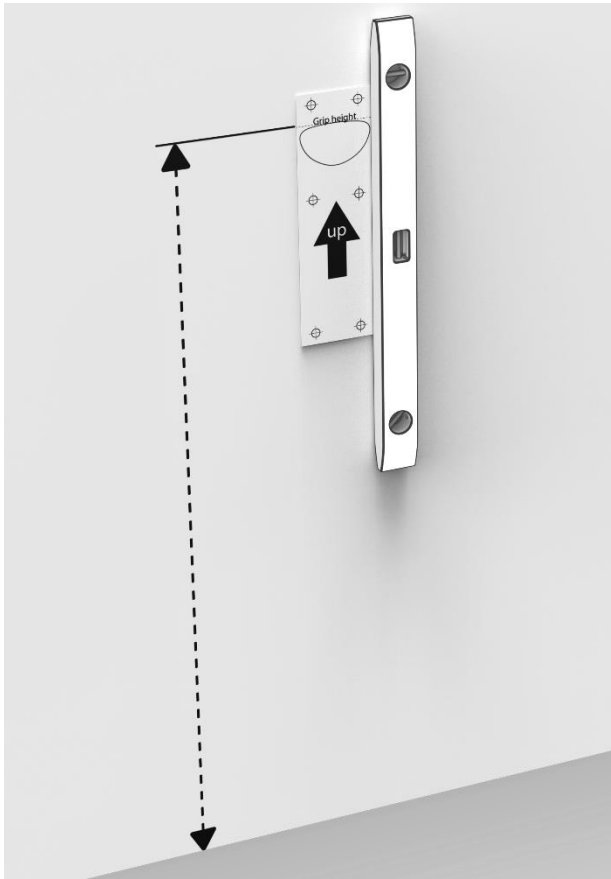
La unidad se suministra con un juego (6 unidades) de tornillos y tacos destinados al montaje en una pared de hormigón. El instalador debe evaluar siempre el material, la naturaleza y la resistencia de la pared y utilizar tornillos y tacos adecuados para este tipo concreto de pared.

Se adjunta una plantilla de montaje que indica los 6 orificios de montaje del apoyabrazos.

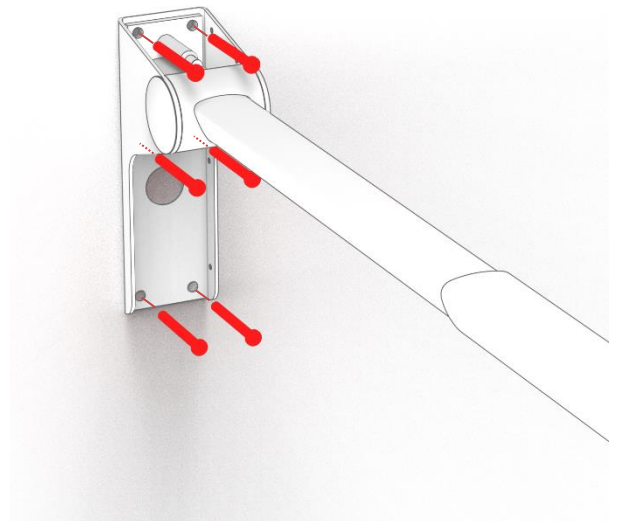
Alturas del usuario (borde superior del apoyabrazos del inodoro) y alturas de instalación (orificios superiores de la plantilla/apoyabrazos).



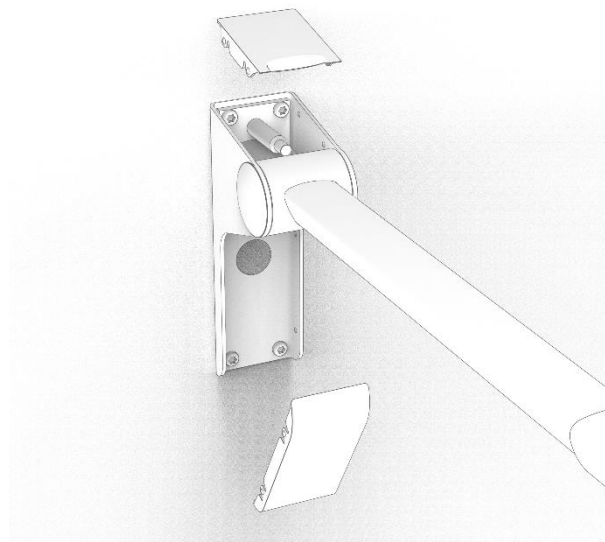
4.2 Instrucciones de instalación



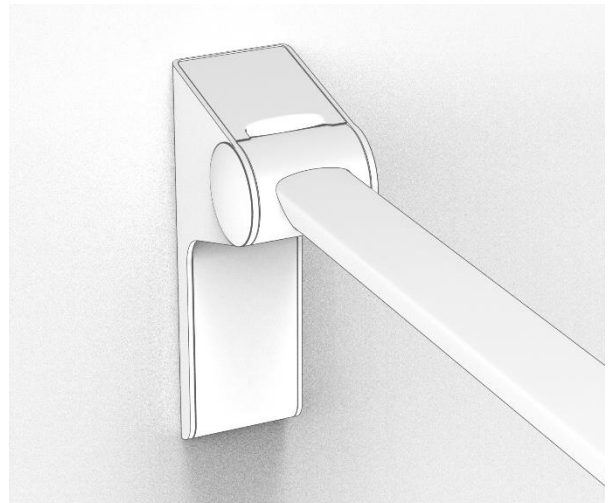
1. Utilice la plantilla de montaje incluida para marcar los orificios en función de la altura deseada del apoyabrazos de inodoro. La línea de puntos de la plantilla marca dónde estará la parte superior de la empuñadura.



3. Atornille el soporte del inodoro a la pared. Tenga cuidado de no golpear con el destornillador en el tambor al instalar los tornillos superiores.



4. Instale la placa de cubierta superior e inferior.

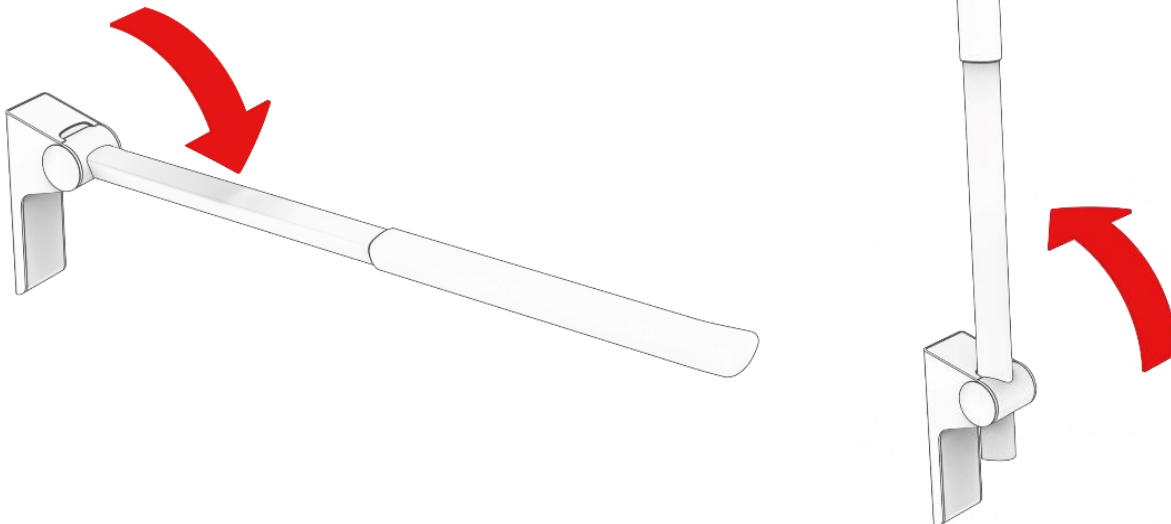


¡Advertencia!

Antes de utilizar el producto por primera vez, realice usted mismo una prueba de carga. De este modo se garantiza que el producto quede bien sujeto a la pared. De lo contrario, el usuario corre el riesgo de sufrir lesiones corporales graves en caso de caída si el apoyabrazos del inodoro no está bien sujeto.

4.3 Manejo del producto

El apoyabrazos de inodoro puede girar 90° hasta la posición vertical. El apoyabrazos está diseñado para dejarlo en cualquier posición entre 0° y 90° de ángulo.



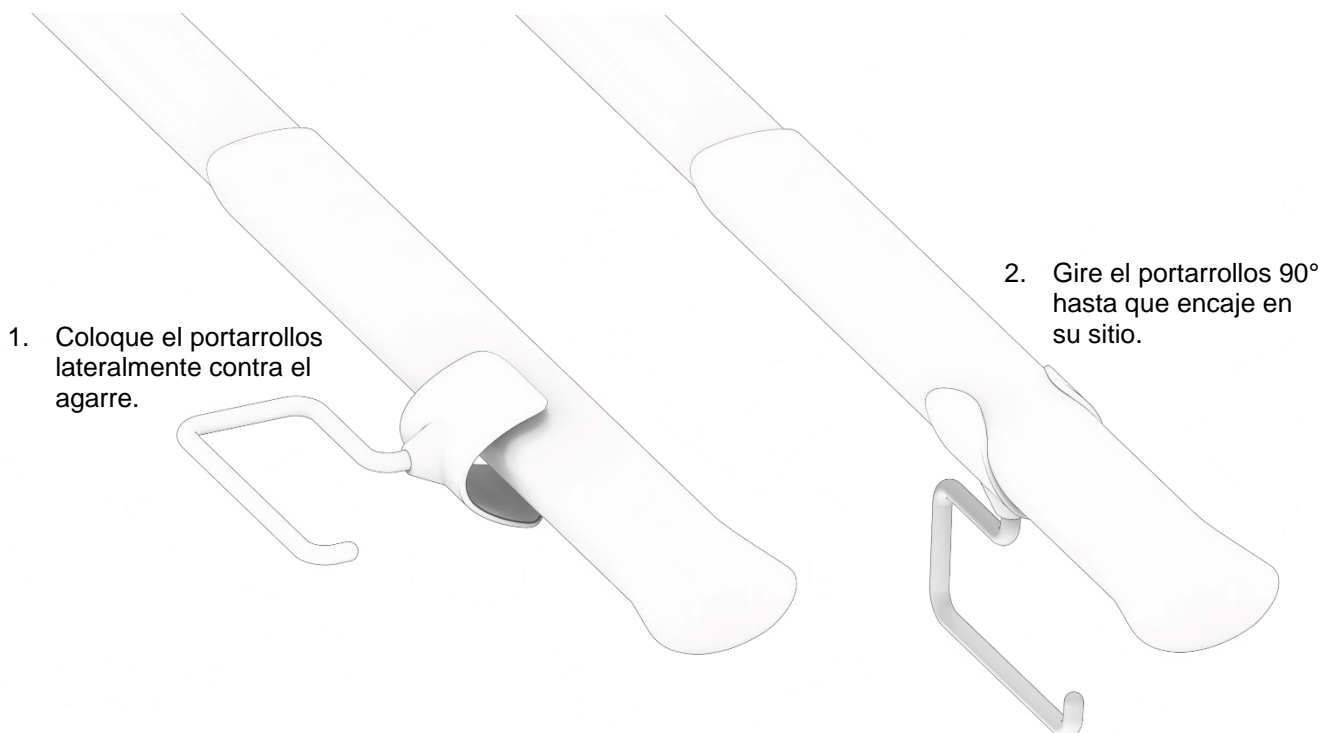
¡Advertencia!

Coloque siempre el producto de forma que pueda moverse libremente por toda la zona de uso sin chocar con objetos. Cualquier desviación de esta norma puede provocar la pérdida de estabilidad del producto.

4.4 Uso del portarrollos de papel higiénico (opcional)

Instalación del portarrollos de papel higiénico

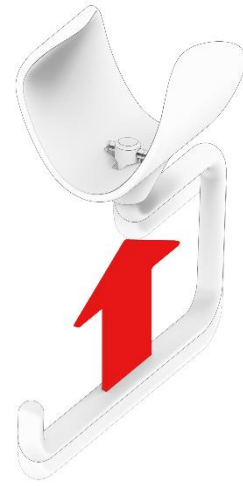
El portarrollos de papel higiénico puede montarse opcionalmente en la



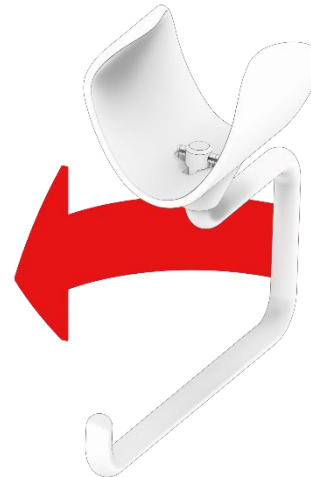
Orientación del rollo de papel higiénico

El portarrollos se puede adaptar para sujetar el rollo de papel higiénico en dos direcciones diferentes según se desee. El portarrollos de papel higiénico debe retirarse para poder cambiar la orientación.

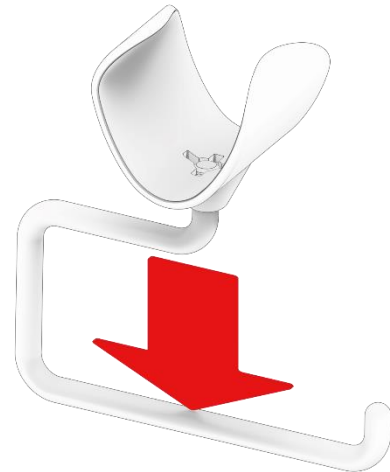
1. Empuje la percha hacia arriba para que se levante en la parte de plástico.



2. Una vez que el pasador de sujeción se libera del plástico, podrá girar la percha 90° y volver a introducirlo en la pieza de plástico.



3. El portarrollos de papel higiénico ya puede volver a instalarse en el apoyabrazos de inodoro.




4.5 Ajuste de los discos de fricción

En algunos casos, puede ocurrir que el apoyabrazos de inodoro ya no pueda dejarse en una posición determinada entre 0° y 90°, sino que descienda hasta 0°. En este caso, deben reajustarse los discos de fricción. Para ello, siga estos 3 pasos:

- 1) Retire las tapas laterales redondas con un destornillador plano pequeño.
- 2) Utilice un destornillador Torx 20 para apretar uno o ambos tornillos. Pruebe si el apoyabrazos para inodoro se queda en la posición que se deja. Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos, ya que esto puede dificultar innecesariamente el ajuste del apoyabrazos.
- 3) Vuelva a encajar las dos tapas laterales presionando las dos lengüetas de encaje a presión en los orificios correspondientes.

4.6 Uso seguro

	<p>¡Precaución!</p> <ul style="list-style-type: none">• El brazo del apoyabrazos de inodoro resbala cuando está mojado• Tenga cuidado de no pillarse los dedos al plegar el brazo del apoyabrazos de inodoro hacia arriba o hacia abajo• La persona cuidadora u otras personas pueden colocar la pata de apoyo sobre el pie al abatirlo
---	--

5. Limpieza

La limpieza puede realizarse con agua tibia y un limpiador multiusos adecuado. Utilice un paño o una esponja suave para lavar el producto. Limpie el producto con un paño escurrido.

Para la desinfección de superficies, pueden utilizarse desinfectantes a base de cloro siempre que se respeten las especificaciones del producto y las precauciones de seguridad, pero la concentración no debe superar las 1000 ppm de cloro activo.

Además, pueden utilizarse desinfectantes a base de etanol siempre que se respeten las especificaciones del producto y las precauciones de seguridad.


Los siguientes productos han sido probados por Ropox y pueden utilizarse siempre que se diluyan según las instrucciones del producto.

5.1 Desinfectantes aprobados previamente

Nombre comercial	Disolución
Diversey Suma Tab D4	1000 ppm
Rodalon®	Etanol 70 % v/v


Inmediatamente después de la limpieza o desinfección, limpie el producto con un paño escurrido en agua y luego con una toalla seca, de lo contrario, el producto puede decolorarse o mancharse y el tratamiento de la superficie puede resultar dañado.

Tenga en cuenta que tras un uso prolongado del producto, con intervalos de limpieza normales, es de esperar que el producto pierda algo de brillo o color. El producto puede desinfectarse independientemente de esto.

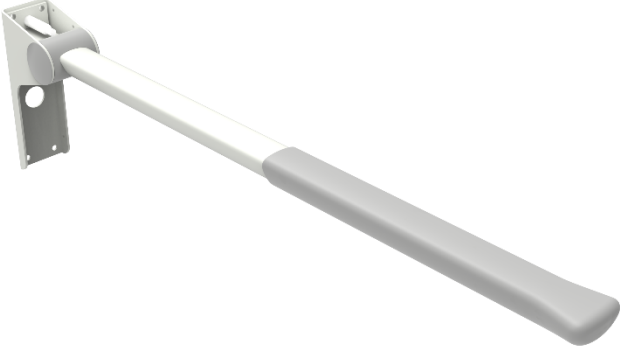
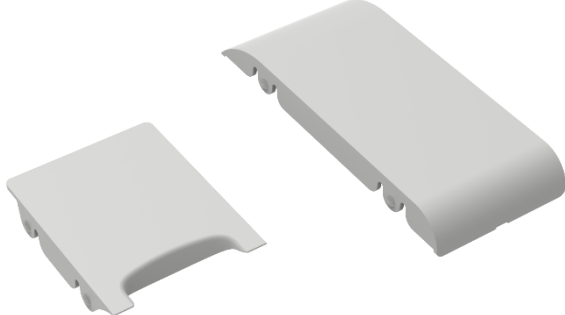
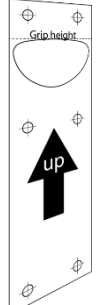
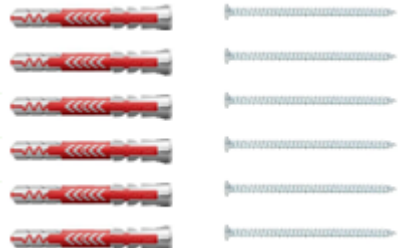
	<p>¡Importante!</p> <p>No utilice productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas, por ejemplo, polvo de fregar, estropajo de acero, estropajo.</p> <p>Este producto no está diseñado para ser esterilizado. El autoclave y la esterilización más allá de la limpieza normal pueden alterar la seguridad y el funcionamiento del producto.</p>
---	--


6. Mantenimiento

El apoyabrazos de inodoro no necesita mantenimiento. Por razones de seguridad, se recomienda inspeccionar periódicamente todas las uniones atornilladas y las piezas móviles para asegurarse de que no haya piezas sueltas y de que las fijaciones a la pared estén intactas.

	<p>¡Atención!</p> <p>Si no se realiza una supervisión periódica, pueden degradarse el funcionamiento y la seguridad del producto.</p>
---	--

7. Lista de componentes

<p>1 pieza Apoyabrazos para inodoro, modelo variable</p> 	<p>1 pieza Cubierta superior 1 placa de cubierta inferior</p> 
<p>1 pieza Plantilla</p> 	<p>1 juego Tacos y tornillos</p> 

	<p>¡Atención!</p> <p>Ropox proporciona listas de piezas para mantenimiento y reparaciones extraordinarias más allá de lo descrito en este manual. Las reparaciones más allá de lo descrito en este manual solo pueden ser realizadas por personal de servicio autorizado por Ropox.</p>
---	--

8. Consideraciones medioambientales

El producto no debe ser eliminado como residuo municipal. El desmontaje, la clasificación y la eliminación adecuados de los componentes deben ser realizados por la gestión de residuos.



Componente	Recomendación de eliminación
Placas de cubierta	Residuos
Apoyabrazos de inodoro	Metal
Empuñadura de goma	Residuos

9. Notificación de accidentes o incidentes

El fabricante de este producto recomienda que cualquier accidente o incidente relacionado con este producto que cumpla todos los criterios indicados a continuación se notifique tanto a la autoridad competente como al fabricante.

1. *Se ha producido o podría haberse producido un accidente o incidente*
2. *El producto sanitario se considera un factor contribuyente al incidente; y*
3. *El accidente o incidente ha provocado, o podría haber provocado, una de las siguientes consecuencias:*
 - *Fallecimiento: un paciente, usuario o tercero fallece*
 - *Un deterioro grave del estado de salud del paciente, usuario o tercero, incluso en forma de:*
 - *1. Enfermedad potencialmente mortal*
 - *2. Lesión o incapacidad permanente*
 - *3. Tratamiento médico o quirúrgico necesario para prevenir una enfermedad potencialmente mortal, una lesión permanente o una discapacidad.*
 - *4. Muerte fetal, defectos o anomalías congénitos.*



Ropox A/S

Ringstedgade 221
DK-4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 75 05 00

Correo electrónico: info@ropox.dk

www.ropox.dk